

CÔNG TY CỔ PHẦN TÀI NGUYÊN  
MASAN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ngày 10 tháng 6 năm 2016

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA  
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGĐCK HÀ NỘI**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Công ty: **CÔNG TY CỔ PHẦN TÀI NGUYÊN MASAN**

Mã chứng khoán: **MSR**

Địa chỉ trụ sở chính: Phòng 802, Tầng 8, Tòa nhà Central Plaza, Số 17 Lê Duẩn, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (08) 6256 3862 Fax: (08) 3827 4115

Website: [www.masangroup.com/masanresources](http://www.masangroup.com/masanresources)

Người thực hiện công bố thông tin: Bà Mai Thị Kim Dung

Địa chỉ: Phòng 802, Tầng 8, Tòa nhà Central Plaza, Số 17 Lê Duẩn, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại (cơ quan): (08) 6256 3862 Fax: (08) 3827 4115

Loại thông tin công bố:  24h  72h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Nghị quyết của Hội đồng quản trị về việc (i) tái bổ nhiệm Tổng Giám đốc, (ii) miễn nhiệm Giám đốc Tài chính, và (iii) bổ nhiệm Quyền Giám đốc Tài chính.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày \_\_\_\_ tháng 6 năm 2016 tại đường dẫn <http://www.masangroup.com/masanresources/vi/quan-he-co-dong/thong-bao-cong-ty>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Người được ủy quyền công bố thông tin



**MAI THỊ KIM DUNG**

Số/No.: 632 /NQ-HĐQT-16

Hà Nội, ngày 09 tháng 6 năm 2016  
Hanoi, June 9, 2016

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
***RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS***

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
***THE BOARD OF DIRECTORS***

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 đã được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;

*Pursuant to Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 promulgated by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on November 26, 2014;*

Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Tài nguyên Masan (**Công ty**) ngày 26/5/2015, đã được sửa đổi, bổ sung tùy từng thời điểm; và

*Pursuant to the Charter of the Masan Resources Corporation (**Company**) dated May 26, 2015, as amended from time to time; and*

Căn cứ Biên bản kiểm phiếu Thư xin ý kiến thành viên Hội đồng Quản trị ngày 02 tháng 6 năm 2016,

*Pursuant to the Minutes on counting the Letters on collection of opinions of members of the Board of Directors dated June 2, 2016,*

**QUYẾT NGHỊ:**  
***RESOLVES:***

**Điều 1:** Thông qua việc tái bổ nhiệm ông Dominic John Heaton mang số hộ chiếu số E4032963 cấp ngày 28/7/2010 bởi Chính phủ Úc giữ chức vụ Tổng Giám đốc của Công ty cho nhiệm kỳ 22/4/2016 - 21/4/2019. Ông Dominic John Heaton sẽ là chủ tài khoản đối với các tài khoản của Công ty mở tại các ngân hàng.

*Article 1: Approve the re-appointment of Mr. Dominic John Heaton, holding passport No. E4032963 issued by the Government of Australia on 28/7/2010, as the Chief Executive Office of the Company for the term from April 22, 2016 until April 21, 2019. Mr. Dominic John Heaton shall act as account holder of the Company at any banks where the company opens accounts.*

**Điều 2:** Thông qua việc miễn nhiệm ông Wayne Frank Apted, mang hộ chiếu số E4080302 cấp ngày 18/4/2012 bởi Chính phủ Úc khỏi chức vụ Giám đốc Tài chính của Công ty từ ngày 09/6/2016.

**Article 2:** Approve the removal of Mr. Wayne Frank Apted, holding Passport No. E4080302 issued by the Government of Australia on April 18, 2012, as the Chief Financial Officer of the Company from June 9, 2016.

**Điều 3:** Thông qua việc bổ nhiệm ông Nikhil Kamran, mang hộ chiếu số Z3295115 cấp tại Singapore ngày 09/9/2015 giữ chức vụ Quyền Giám đốc Tài chính của Công ty từ ngày 10/6/2016.

**Article 3:** Approve appointment of Mr. Nikhil Kamran, holding passport No. Z3295115 issued on September 9, 2015 in Singapore, as the Acting Chief Financial Officer of the Company from June 10, 2016.

**Điều 4:** Thông qua việc ủy quyền cho các đại diện theo pháp luật của Công ty ký các văn bản, hồ sơ và thực hiện tất cả các thủ tục cần thiết để thực hiện các nghị quyết nêu trên.

**Article 4:** To authorize the legal representatives of the Company to sign documents, papers and implement all necessary procedures to implement the matters approved herein.

**Điều 5:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày được ghi tại phần đầu của Nghị quyết này.

**Article 5:** This Resolution shall take effect from the date first written above.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**



**CHETAN PRAKASH BAXI**  
**Chủ tịch Hội đồng Quản trị**  
**Chairman of the Board of Directors**



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  
**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**

-----

*TP. Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 6 năm 2016*  
*Ho Chi Minh City, June 9, 2016*

**BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN**  
**CIRRICULLUM VITAE**

(để công bố thông tin)

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội

To: - *State Securities Commission of Vietnam*  
- *Hanoi Stock Exchange*

- Họ và tên: Nikhil Kamran  
*Full name: Nikhil Kamran*
- Giới tính: Nam  
*Sex: Male*
- Ngày tháng năm sinh: 25/5/1983  
*Date of birth: May 25, 1983*
- Nơi sinh: Delhi, Ấn Độ  
*Place of birth: Delhi, India*
- Hộ chiếu số: Z3295115  
*Passport No.: Z3295115*  
Nơi cấp: Singapore  
*Place of issue: Singapore*
- Quốc tịch: Ấn Độ  
*Nationality: Indian*
- Dân tộc:  
*Ethnic:*
- Địa chỉ thường trú: 55 Cairnhill Road, #22-04, Singapore, 229666  
*Permanent residence: 55 Cairnhill Road, #22-04, Singapore, 229666*
- Số điện thoại: (08) 62563862  
*Telephone number: (08) 62563862*
- Địa chỉ email: nikhil@msn.masangroup.com  
*Email: nikhil@msn.masangroup.com*

11. Chức vụ hiện nay tại tổ chức là đối tượng công bố thông tin: Quyền Giám đốc Tài chính Công ty Cổ phần Tài nguyên Masan

*Current position in the institution subject to information disclosure rules: Acting CFO of Masan Resources Corporation*

12. Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác: Không

*Current positions in others companies: No*

13. Số CP nắm giữ: 0 cổ phần, chiếm 0% vốn điều lệ, trong đó:

*Number of shares held: 0 share, accounting for 0% of registered capital, in which:*

- Đại diện cổ đông tổ chức nắm giữ: 0 cổ phần

*Holding on behalf of institutional shareholders: 0 share*

- Cá nhân sở hữu: 0 cổ phần

*Holding on own account: 0 share*

14. Các cam kết nắm giữ (nếu có): Không

*Other commitment of holding shares (if any): No*

15. Danh sách người có liên quan của người khai\*

*List of related persons of declarant:*

STT No.	Tên cá nhân/tổ chức <i>Name of individual/institutional related person</i>	Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân), hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp <i>Number of ID or Passport (for individual), or Number of Business Registration, License of Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue</i>	Số lượng CP nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của công ty đại chúng (nếu có) <i>Number of shares in possession, ownership rate of registered capital of the public company (if any)</i>	Mối quan hệ <i>Relationship</i>
1	Deepak Kamran		0	Cha <i>Father</i>
2	Renuka Kamran		0	Mẹ <i>Mother</i>
3	Mallika Kamran		0	Em gái <i>Sister</i>

\* Người có liên quan theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 6 năm 2006  
*Related persons are stipulated in Article 6, paragraph 34 of the Law on Securities dated 29<sup>th</sup> June 2006*

16. Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng (nếu có): Không

*Related interest with public company (if any): No*

17. Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng (nếu có): Không

*Conflict interest with public company (if any): No*

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

*I hereby certify that the information provided in this CV is true and correct and I will bear the full responsibility to the law.*

**NGƯỜI KHAI /  
DECLARANT**



**Nikhil Kamran**